

**Pioneer** *sound.vision.soul*

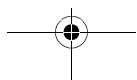
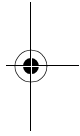
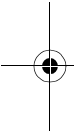
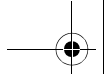
**Mapas em DVD**

**PORTUGUÊS**

MANUAL DE INSTRUÇÕES

**CNDV-60M**

**Não se esqueça de registar o seu  
produto em [www.pioneer.pt](http://www.pioneer.pt)  
(ou [www.pioneer-eur.com](http://www.pioneer-eur.com))**



## Instruções de actualização

**Os ecrãs mostrados nos exemplos podem ser diferentes dos ecrãs reais. Por razões de desempenho e desenvolvimento de funções, o ecrã real pode ser alterado sem aviso prévio.**

### ⚠ ATENÇÃO

- **Antes de actualizar o programa do seu sistema de navegação, leia este manual na íntegra.**

### Modelos a serem actualizados

Este disco contém actualizações para os programas dos seguintes modelos: AVIC-X1R, AVIC-X1

### Panorâmica do manual

Este manual é um documento suplementar que refere resumidamente as alterações que serão efectuadas ao actualizar o AVIC-X1R com o CNDV-60M.

### Para utilizadores do AVIC-X1R

As operações não abrangidas pelo presente manual permaneceram inalteradas desde o momento da aquisição do equipamento. Utilize o Manual de instruções e o Manual de hardware incluídos na embalagem do equipamento como referência principal.

### Para utilizadores do AVIC-X1

A actualização do AVIC-X1 com este disco introduz várias alterações, incluindo a alteração da configuração do menu. Para operações não abrangidas pelo presente manual, obtenha o Manual de instruções para o AVIC-X1R e use-o como referência principal.

- Se já actualizou o seu AVIC-X1 com o CNDV-50MT, não necessita do Manual de instruções para o AVIC-X1R. Use o Manual de instruções fornecido com o CNDV-50MT.

Obtenha o manual:

- por download na Internet  
Visite "<http://www.pioneer-eur.com/eur/content/support/support/manuals.html>" e entre na base de dados de manuais europeus.
- enviando um e-mail para:  
[info@pioneer-eur.com](mailto:info@pioneer-eur.com)
- escrevendo uma carta à:  
Pioneer Europe NV, European Service Division  
Haven 1087  
Keetberglaan 1  
9120 MELSELE  
BÉLGICA

### Leia as seguintes informações

- **Acordo de licença**  
Contém o acordo de licença para este software. **Leia o acordo de licença antes de utilizar o software.**
- **Informações sobre os dados para a base de dados de mapas**  
Fornece a data de gravação da base de dados de mapas.
- **Copyright**  
Refere os direitos de copyright da base de dados de mapas.
- **Outras precauções**  
Contém precauções importantes para o uso deste software.

## Acordo de licença

### PIONEER CNDV-60M

ESTE DOCUMENTO É UM ACORDO LEGAL ENTRE O UTILIZADOR, COMO UTILIZADOR FINAL E A PIONEER CORP. (JAPÃO) ("PIONEER"). LEIA COM ATENÇÃO OS TERMOS E CONDIÇÕES DESTE ACORDO ANTES DE UTILIZAR O SOFTWARE INSTALADO NOS PRODUTOS DA PIONEER. AO UTILIZAR O SOFTWARE INSTALADO NOS PRODUTOS PIONEER, O UTILIZADOR COMPROMETE-SE EM ACEITAR OS TERMOS DESTE ACORDO. O SOFTWARE INCLUI UMA BASE DE DADOS LICENCIADA POR TERCEIROS ("FORNECEDORES") E A UTILIZAÇÃO DA BASE DE DADOS É ABRANGIDA PELOS TERMOS SEPARADOS DOS FORNECEDORES ANEXADOS A ESTE ACORDO. SE NÃO ACEITAR TODOS OS TERMOS, DEVOLVA OS PRODUTOS DA PIONEER (INCLUINDO O SOFTWARE E TODA A DOCUMENTAÇÃO ESCRITA) AO DISTRIBUIDOR AUTORIZADO DA PIONEER ONDE OS ADQUIRIU NO PRAZO DE CINCO (5) DIAS A PARTIR DA DATA DE RECEPÇÃO.

#### 1. CONCESSÃO DA LICENÇA

A Pioneer concede-lhe uma licença não transmissível e não exclusiva para utilizar o software instalado nos produtos da Pioneer (o "Software") e a documentação relacionada apenas para utilização pessoal ou utilização interna pela sua empresa, só nos produtos da Pioneer referidos.

Não é permitido copiar, fazer a engenharia inversa, traduzir, transportar, modificar nem criar trabalhos derivados do software. Não é permitido emprestar, alugar, divulgar, publicar, vender, ceder, arrendar, sub-licenciar, comercializar nem transmitir o Software ou utilizá-lo de qualquer outra forma não autorizada expressamente neste acordo. Não é permitido obter nem tentar obter o código fonte ou a estrutura do todo ou de qualquer parte do Software através de engenharia inversa, desmontagem, descompilação ou qualquer outro meio. Não é permitido utilizar o Software num escritório de serviços nem para qualquer outra utilização que envolva o processamento de dados para outras pessoas ou entidades.

A Pioneer e os seus licenciadores manterão a propriedade de todos os direitos de copyright, informações confidenciais, patentes e outros direitos de propriedade do Software. O Software está protegido pelas leis de copyright e não pode ser copiado, mesmo se modificado ou integrado noutros produtos. O utilizador não poderá alterar nem remover nenhum aviso de copyright ou legenda de propriedade contidos no Software.

O utilizador pode transferir todos os direitos de licença do Software, a documentação relacionada e uma cópia deste Acordo de licença para outra parte, desde que a outra parte leia e aceite os termos e condições deste Acordo de licença.

#### 2. RENÚNCIA DA GARANTIA

O Software e a documentação relacionada são fornecidos ao utilizador "COMO ESTÃO". A PIONEER E OS SEUS LICENCIADORES (para os fins indicados nas cláusulas 2 e 3, a Pioneer e os seus licenciadores deverão ser referidos colectivamente como "Pioneer") NÃO CONCEDEM E O UTILIZADOR NÃO RECEBE NENHUMA GARANTIA, EXPRESSA OU IMPLÍCITA, E TODAS AS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM FIM DETERMINADO SÃO EXPRESSAMENTE EXCLUÍDAS. ALGUNS PAÍSES NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO DE GARANTIAS IMPLÍCITAS, PELO QUE A EXCLUSÃO SUPRA PODE NÃO SER APLICÁVEL NO SEU CASO. O Software é complexo e pode conter algumas não conformidades, defeitos ou erros. A Pioneer não garante que o Software irá corresponder às suas necessidades ou expectativas, que o funcionamento do Software não terá erros ou interrupções, nem que todas as não conformidades possam ser ou serão corrigidas. Além disso, a Pioneer não concede quaisquer representações ou garantias em relação à utilização ou aos resultados da utilização do Software em termos de precisão, fiabilidade ou outros aspectos.

4

### 3. LIMITAÇÃO DA RESPONSABILIDADE

A LOGITECH NÃO SERÁ, EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, RESPONSÁVEL POR QUAISQUER DANOS, RECLAMAÇÕES OU PERDAS INCORRIDAS PELO UTILIZADOR (INCLUINDO, SEM LIMITAÇÃO, DANOS COMPENSATÓRIOS, ACIDENTAIS, INDIRECTOS, ESPECIAIS, CONSEQUENCIAIS OU EXEMPLARES, PERDA DE LUCROS; PERDA DE VENDAS OU NEGÓCIOS, DESPESAS, INVESTIMENTOS OU COMPROMISSOS RELACIONADOS COM QUAISQUER NEGÓCIOS, PERDA DE GOODWILL OU DANOS) RESULTANTES DA UTILIZAÇÃO OU INCAPACIDADE DE UTILIZAÇÃO DO SOFTWARE, MESMO QUE A PIONEER TENHA SIDO INFORMADA, TIVESSE OU DEVESSE TER CONHECIMENTO DA POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS. ESTA LIMITAÇÃO APLICA-SE A TODAS AS CAUSAS DE ACÇÃO NO CONJUNTO, INCLUINDO, SEM LIMITAÇÃO, QUEBRA DE CONTRATO, QUEBRA DA GARANTIA, NEGLIGÊNCIA, RESPONSABILIDADE RIGOROSA, DETURPAÇÃO E OUTROS PROCESSOS. SE A RENÚNCIA DA GARANTIA DA PIONEER OU A LIMITAÇÃO DA RESPONSABILIDADE ESTABELECIDA MAIS ADIANTE NESTE ACORDO FOREM, OU POR QUALQUER QUE SEJA A RAZÃO, FOREM CONSIDERADAS NÃO OBRIGATÓRIAS OU NÃO APLICÁVEIS, O UTILIZADOR ACEITA QUE A RESPONSABILIDADE DA PIONEER NÃO DEVERÁ EXCEDER CINQUENTA POR CENTO (50%) DO PREÇO PAGO PELO UTILIZADOR PELO PRODUTO DA PIONEER INCLUÍDO.

Alguns países não permitem a exclusão ou limitação de danos acidentais ou consequenciais, pelo que a limitação ou exclusão supra podem não se aplicar no seu caso. Esta renúncia de garantia e limitação de responsabilidade não serão aplicadas no caso de qualquer cláusula desta garantia ser proibida por qualquer lei do país ou local que não possa ser preferida.

### 4. GARANTIAS DA LEI DE EXPORTAÇÃO

O utilizador concorda e certifica que nem o Software nem quaisquer outros dados técnicos recebidos da Pioneer, nem o produto directo do mesmo, serão exportados para fora do país ou distrito (o "País") regido pelo governo com jurisdição sobre o utilizador (o "Governo"), excepto como autorizado e permitido pelas leis e regulamentos do Governo. Se o Software tiver sido obtido legalmente pelo utilizador fora do País, o utilizador concorda em não exportar novamente o Software nem quaisquer outros dados técnicos recebidos da Pioneer, nem o produto directo do mesmo, excepto como permitido pelas leis e regulamentos do Governo e pelas leis e regulamentos da jurisdição em que o Software foi adquirido.

### 5. TERMINAÇÃO

Este Acordo é válido até ser terminado. O utilizador pode rescindir-lo em qualquer altura destruindo o Software. O Acordo também será terminado se o utilizador não cumprir qualquer dos termos ou condições deste Acordo. Depois da rescisão, o utilizador concorda em destruir o Software.

### 6. DIVERSOS

Este é o Acordo completo entre a Pioneer e o utilizador relativamente ao assunto a que diz respeito. Nenhuma alteração a este Acordo será válida sem o acordo por escrito da Pioneer. Se alguma cláusula deste Acordo for declarada inválida ou não obrigatória, as restantes cláusulas deste Acordo deverão permanecer válidas e em vigor.



## **Termos e condições relacionados com os dados de navegação da Tele Atlas**

Objecto e direito de utilização: Este acordo diz respeito aos dados de mapas digitais (os 'dados') incluídos no pacote que acompanha o software. A Tele Atlas concede ao COMPRADOR o direito de utilização dos dados combinados com um (1) sistema de navegação de automóvel. O comprador passa a ser proprietário apenas da portadora dos dados do material e não adquire a propriedade dos dados. O comprador não pode modificar os dados, total ou parcialmente, combiná-los com o software, analisá-los através de engenharia inversa, nem criar produtos deles derivados. O comprador está explicitamente proibido de transferir os programas e mapas digitais contidos nos dados ou de os transferir para outro computador ou portadora de dados. Se o comprador vender ou, de outro modo, ceder a portadora de dados, tem de impor ao receptor as obrigações incluídas neste acordo. A transmissão e exibição públicas, empréstimo e aluguer não autorizados são proibidos.

Garantia e responsabilidade: A utilização dos dados num sistema de navegação significa que podem ocorrer erros de cálculo causados por condições ambientais locais e/ou dados incompletos. Pelas razões supra, a Tele Atlas não pode garantir um funcionamento sem erros dos dados. Na medida em que tal seja permitido pelas leis nacionais, a Tele Atlas não se responsabiliza por quaisquer danos resultantes da utilização dos dados, com excepção dos danos causados intencionalmente ou por pura negligência da Tele Atlas.

Data Source © 2005 Tele Atlas N.V.

© BEV, GZ 1368/2003

© DAV

© IGN France Michelin data © Michelin 2005

© Geonext/DeAgostini

© Ordnance Survey of Northern Ireland

© Norwegian Mapping Authority, Public Roads Administration / © Mapsolutions

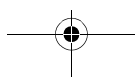
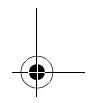
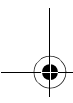
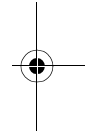
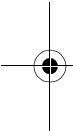
© Swisstopo

Topografische ondergrond Copyright © dienst voor het kadaster en de openbare registers, Apeldoorn 2005

Este produto inclui dados de mapas licenciados do Ordnance Survey com permissão do Controller of Her Majesty's Stationery Office.  
© Crown copyright and/or database right 2005.  
Todos os direitos reservados. Número de licença 100026920

## **Informações sobre os dados para a base de dados de mapas**

- A presente base de dados foi desenvolvida e gravada até Abril de 2005. Quaisquer alterações de ruas/auto-estradas posteriores a este período podem não estar contempladas nesta base de dados.
- É estritamente proibido reproduzir e utilizar parte ou todo o mapa de qualquer forma sem permissão do proprietário de direitos de copyright.
- Sempre que as regras de trânsito locais e as condições sejam diferentes destes dados, siga as regras de trânsito locais (sinais, indicações, etc.) e as condições existentes (trabalhos de construção, condições climatéricas, etc.).
- Os dados de regras de trânsito utilizados na base de dados de mapas são válidos apenas para veículos de passageiros de dimensões normais. Tenha em atenção que a base de dados não contém as regras de trânsito para veículos de maior dimensão, motociclos ou outros veículos não normalizados.





## Copyright

© 1984-2006 Tele Atlas NV. Todos os direitos reservados.

Este produto inclui dados de mapas licenciados do Ordnance Survey com permissão do Controller of Her Majesty's Stationery Office.

© Crown copyright and/or database right 2006. Todos os direitos reservados. Número de licença 100026920 de Ordnance Survey Data.

© 2006 Ordnance Survey of Northern Ireland

© 2006 Tele Atlas N.V. / IGN France

© Norwegian Mapping Authority, Public Roads Administration, a violação destes direitos de copyright provoca procedimentos legais

© Mapsolutions

© DAV, a violação destes direitos de copyright provoca procedimentos legais

© Swisstopo

© BEV, GZ 1368/2006

Topografische ondergrond Copyright © dienst voor het kadaster en de openbare registers, Apeldoorn 2006



# DEAGOSTINI

© 2006 INCREMENT P CORP. TODOS OS DIREITOS RESERVADOS



© Todos os direitos reservados, Shell International Petroleum Company Limited

Marcas comerciais de empresas diferentes das aprovadas nesta secção:

As marcas das empresas apresentadas por este produto para indicar as localizações empresariais são marcas comerciais dos respectivos proprietários. A utilização de tais marcas neste produto não significa, de forma alguma, qualquer patrocínio, aprovação ou apoio pelos proprietários de tais marcas a este produto.

Esta base de dados foi desenvolvida e gravada até Abril de 2005.

## Outras precauções

### Em Caso de Problemas

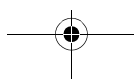
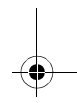
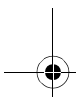
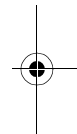
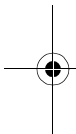
Se o sistema de navegação tiver problemas de funcionamento, contacte o distribuidor ou o centro de Assistência Técnica Pioneer autorizado mais próximo.

### Registo do produto

Visite-nos no site seguinte:



- Registe o seu produto. Manteremos os detalhes da sua aquisição nos nossos ficheiros para o ajudar a consultar essas informações no caso de ter de reclamar um seguro, por exemplo, por perda ou roubo.



## Modificações introduzidas pela actualização

Se actualizar o seu sistema de navegação com este disco, serão feitas as seguintes alterações ao seu sistema:

### Actualização da base de dados de mapas

A base de dados de mapas será alterada.

### Grande variedade de informações sobre instalações para Busca por PI

Pode procurar o destino a partir de todas as áreas.

A base de dados contém cerca de 1,8 milhões de pontos de interesse.

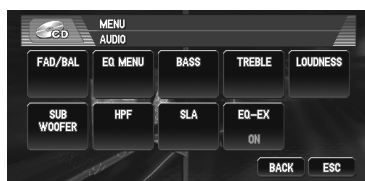
### Alterações na apresentação

A apresentação do menu de navegação e do menu de AV sofre as seguintes alterações:

#### Menu de navegação



#### Menu de AV



## Fácil operação para uma área de cobertura alargada (Tabela de selecção do país)

O ecrã para selecção do país que deseja pesquisar durante a busca ("Tabela de selecção do país") é agora apresentado em tabela para que seja possível visualizar a área de cobertura alargada. Selecione da tabela o país que deseja pesquisar.



### Novo ícone PI

Alguns ícones de instalações utilizados em **Busca por PI**, **Busca nos Arredores** e **Mostrar/Seleccionar PI** serão alterados.

## Modificações para a fonte de AV

### Ícone da fonte

O desenho do ícone de cada fonte será alterado.

### Algumas das teclas digitais "ESC"

O nome da tecla digital será alterado de "ESC" para "HIDE".

### Modificações no ecrã de reprodução de MP3

O ícone de pasta será adicionado à tecla digital "UP". A extensão de ficheiro (.mp3) será apresentada depois do título de uma faixa no ecrã da lista de faixas e no ecrã de informações detalhadas. (A extensão pode não ser visualizada se o nome do ficheiro for longo.)



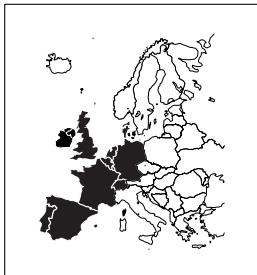
## Disco duplo

Este kit adoptou o formato de "disco duplo" por forma a poder conter uma base de dados maior e um área de cobertura mais alargada: um para o Oeste e o outro para o Este.

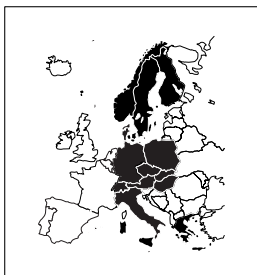
Contudo, os dados referente a mapas de escala superior a 200 m estão gravados em ambos os discos, existindo uma vasta área de sobreposição (Alemanha, Suíça, Dinamarca e parte da Áustria) de modo a garantir uma operação confortável em viagens de longa distância.

## Configuração dos dados gravados nos discos

A base de dados e os mapas de escala inferior estão gravados em cada um dos discos conforme descrito a seguir:



Disco com a área Oeste



Disco com a área Este

## Em caso de navegação com recurso a ambos os discos

Só quando definir um destino que se encontre no outro disco é que se torna necessário substituir o disco actual pelo outro.

Em caso de navegação com recurso a mapas de ambos os discos, recomenda-se que proceda da seguinte forma:

**1 Insira o disco com o destino que deseja definir.**

**2 Procure o destino e defina-o como o seu destino.**

**3 Depois de calculado do percurso, retire o disco actual.**

**4 Insira o disco com a sua localização actual.**

- O sistema de navegação reinicia automaticamente, mantendo as definições do seu destino e do percurso.
- Para reproduzir um DVD de vídeo ou um CD, retire o DVD de mapas depois de o "Indicador de navegação por memória" deixar de piscar.

**5 Conduza em direcção ao seu destino.**

- Quando se aproximar das áreas não gravadas no disco, o sistema de navegação avisá-lo-á de que se está a aproximar dessa área. Nessa altura substitua o disco.
- Se retirar o disco e introduzir outro pode provocar a reiniciação do sistema de navegação e o recarregamento do novo percurso. (Não é possível cancelar esta nova operação de "Nova rota".)



## **Limitação das funções para as áreas não memorizadas no disco**

Nas áreas não gravadas no disco, as funções alteram-se da seguinte forma:

### **Visualização do mapa**

- Não consegue ver os mapas com uma escala entre 25 m e 200 m. (Se tiver definido a escala para um valor entre 25 m e 200 m, ela muda automaticamente para 500 m.)
- Se estiver a conduzir em **Modo mix.**, **Modo lista de ruas** ou em **Vista do condutor**, o visor muda automaticamente para o **Modo Mapa** quando entrar numa área não gravada no disco. (Quando o veículo voltar a entrar numa área gravada no disco, o visor volta ao mapa anterior excepto quando estiver em **Vista do condutor**.)

### **Procura do destino**

- Não é possível procurar um destino numa área que não esteja gravada no disco quando utilizar a **Busca por endereço** ou a **Busca por cód. postal** (incluindo operação por reconhecimento de voz).
- No caso da **Busca por PI** e **Busca nos Arredores**, só pode efectuar a procura do **"Centro da Cidade"**.
- Se não conseguir fazer a procura num país que esteja seleccionado, o sistema pode mudar para o ecrã de selecção do país.
- A **Busca por via rápida** abrange todas as áreas, independentemente do disco em que a informação esteja gravada.
- Se efectuar uma **Busca nos Arredores** no limite de uma área não gravada no disco, o sistema não selecciona necessariamente o serviço mais perto. (A procura é efectuada só dentro dos limites das áreas gravadas no disco.)

### **Guia**

- Quando o veículo se aproximar de uma área não gravada no disco, será avisado três vezes: quando a distância até ao início da área não gravada no disco for 20 km, 10 km e 5 km respectivamente. Quando o veículo entrar nessa área é dado um aviso.

- Nas áreas não gravadas no disco, são fornecidas apenas instruções para chegar ao destino. Não são dadas outras instruções.
- Se for efectuado um cálculo de percurso dentro dos limites de uma área não gravada, o percurso pode não ser definido a partir das ruas onde se encontra na altura. Da mesma forma, se definir um destino numa área não gravada no disco, o sistema pode não conseguir definir o percurso até ao destino.
- Se o veículo se desviar do percurso definido numa área não gravada no disco, a função de Auto recálculo não funciona.
- Mesmo que **"Ampliação de intersecções"** esteja **"Ligado"**, o visor não muda para um mapa ampliado do entroncamento.
- Mesmo que esteja a conduzir numa via rápida, a informação da faixa, os números das saídas e os sinais de via rápida não aparecem.

### **Informação do percurso**

- Se uma rota passar por uma área não gravada no disco, não será apresentado um perfil de rota para essa área. (Se o percurso definido atravessar uma área não gravada no disco e uma área gravada no disco, apenas será apresentada o perfil de rota referente à área gravada no disco.)
- Só é possível percorrer uma área não gravada com uma escala de mapa de 500 m ou mais.

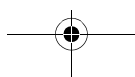
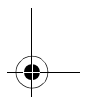
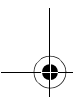
### **Limitações de outras funções**

#### **Mostrar/Selecionar PI**

- Nas áreas não gravadas no disco apenas está disponível o modo de visualização **"Centro da Cidade"**.

#### **Modo de memória**

- Só pode memorizar os dados das áreas existentes no disco. (Os dados de áreas não gravadas no disco não podem ser memorizados.)
- A preparação para o modo de navegação por memória tem de ser repetida se o veículo entrar numa área não gravada no disco e voltar a entrar numa área gravada no disco. (A preparação para o modo de navegação por memória começa no local em que o veículo voltar a entrar na área gravada no disco.)





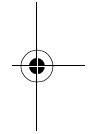
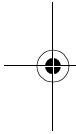
### Evitar área

- Uma área não gravada no disco não pode ser definida como **Áreas a evitar**.
- As **Áreas a evitar** definidas podem ser apagadas quando actualizar o software. Se isso acontecer, o sistema tenta automaticamente recuperar a informação apagada mas só pode recuperar os dados referentes às áreas memorizadas no disco. Para os itens que não conseguir recuperar, inicia-se um processo de recuperação quando colocar outro disco.

### Processo de recuperação para navegação por memória e área a evitar

Pode apagar a área memorizada nas seguintes circunstâncias:

- O fio amarelo do sistema de navegação ou a bateria do veículo estiver desligado.
- Premir o botão **RESET**.
- O software tiver sido actualizado.
- Nessas circunstâncias o sistema tenta automaticamente recuperar a informação apagada mas só pode recuperar os dados referentes às áreas memorizadas no disco. Para os itens que não conseguir recuperar, inicia-se um processo de recuperação quando colocar outro disco.



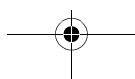
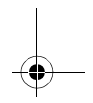
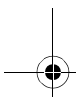
### Tecla digital cinzenta clara



A função não está disponível durante o modo de navegação por memória. Ou a função não está disponível para as áreas não memorizadas no disco.

Se tocar neste botão activa uma mensagem indicando que a função não está disponível.

No modo de navegação por memória e/ou quando atravessar uma área não memorizada no disco, a selecção da escala é limitada.



## Mensagens e como agir (mensagens adicionais)

As seguintes mensagens são adicionadas às do AVIC-X1R:

Mensagem	Quando aparece	O que fazer
Nesta área não existe nenhum local da categoria (PI) seleccionada.	A <b>Busca nos Arredores</b> não pode ser efectuada porque a localização procurada se situa numa área não gravada no DVD de mapas.	Substitua o DVD de mapas e efectue novamente a <b>Busca nos Arredores</b> .
Só é possível procurar em Centro da cidade.	Quando se efectua uma <b>Busca por PI</b> em áreas não gravadas no DVD de mapas.	Apenas é possível efectuar uma busca em Centro da cidade. Se desejar procurar outras categorias em áreas não gravadas no disco, substitua o DVD de mapas e efectue novamente a <b>Busca por PI</b> . Definir as áreas gravadas no DVD de mapas como destino ou pontos de passagem.
O país não está disponível no disco. Insira o disco apropriado.	Quando áreas não gravadas no disco DVD de mapas são incluídas na busca.	Definir o destino ou pontos de passagem dentro dos limites das áreas gravadas no DVD de mapas ou substituir o DVD de mapas e efectuar nova busca.
Não foi possível elaborar o perfil do percurso.	Houve uma falha ao gerar o perfil do percurso definido por este passar por áreas não gravadas no DVD de mapas.	Introduza o DVD de mapas e tente de novo.
Não podem ser guardados dados de percurso. Tem de introduzir o disco que contém os dados do mapa da posição actual.	Se a área a definir como <b>"Mapa memorizado"</b> pertencer as áreas não gravadas no DVD de mapas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mude a área de memória a definir para áreas gravadas no DVD de mapas.</li> <li>• Introduza o DVD de mapas que contém essa área.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Diminuir escala.</li> <li>• Aumentar escala.</li> </ul>	No modo de navegação por memória, se inserir o DVD de mapas sem alterar a escala (só se o ponto estiver guardado no disco do DVD de mapas).	A escala volta automaticamente ao valor que estava definido no modo de navegação de DVD antes de ter mudado para o modo de navegação por memória.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Não existe informação de mapa nesta escala. Aumente a Escala.</li> <li>• Não existe informação de mapa nesta escala. Baixe a Escala.</li> </ul>	Se não puder ver a escala que foi previamente apresentada pelas razões seguintes: <ul style="list-style-type: none"> <li>• O disco foi ejectado e o sistema mudou para o modo de navegação por memória.</li> <li>• No modo de navegação por memória, percorreu o mapa fora da área de memória. Ou o veículo saiu fora da área de memória.</li> <li>• Percorreu o mapa até áreas não gravadas no DVD de mapas ou o veículo deslocou-se para áreas não gravadas no disco.</li> <li>• Percorreu o mapa das áreas não gravadas no disco para as áreas memorizadas. Ou o veículo deslocou-se das áreas não gravadas no disco para as áreas memorizadas.</li> </ul>	Se não conseguir seleccionar a escala desejada, insira o DVD de mapas e a seguir mude a escala.
Falha no processo de recuperação da memória. Não é actualmente possível a navegação por memória.	Falha ao completar a recuperação da área de memória porque o disco não pode ser lido por qualquer razão, o que resultou no apagamento da memória.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpe o disco.</li> <li>• Limpe a unidade de DVD.</li> <li>• Se a mensagem persistir, consulte o distribuidor local da Pioneer.</li> </ul>
Esta função não está disponível no actual disco de mapa.	Se a posição actual se situar nas áreas não gravadas no DVD de discos e for feita uma tentativa de ampliação para uma escala de 500 m ou mais.	Volte a aplicar o zoom depois do veículo se deslocar para uma área gravada no DVD de mapas. Ou substitua o DVD de mapas e tente aplicar novamente o zoom.

## Como actualizar a sua navegação

O programa é instalado no sistema de navegação utilizando o disco da aplicação.

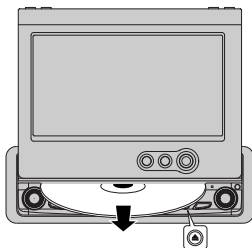
Ao instalar o programa, faça o seguinte: Quando todos os procedimentos de configuração terminarem, pode utilizar o sistema de navegação.

As imagens de ecrã usadas nesta secção são exemplos do AVIC-X1R.

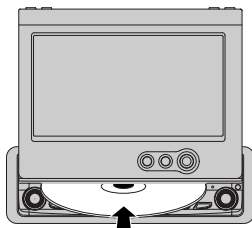
### 1 Estacione o veículo num local seguro.

Deixe o motor ligado e verifique se puxou o travão de mão.

### 2 Prima o botão EJECT para retirar o disco actual.



### 3 Introduza o novo DVD de mapas da Pioneer na ranhura do disco do sistema de navegação.

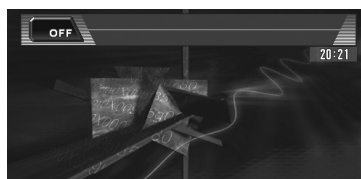


Depois do programa actualizado ser localizado, a instalação do programa começa imediatamente.

- Se não conseguir introduzir o disco completamente ou o disco inserido não for reconhecido, verifique se o lado da etiqueta do disco está voltado para cima. Prima o botão **EJECT** para ejectar o disco e verifique se o disco está danificado antes de voltar a inseri-lo.

## ATENÇÃO

- Depois da instalação do programa começar, não desligue o motor do veículo nem o sistema de navegação até a instalação estar concluída e aparecer o seguinte ecrã de áudio.



### 4 Prima o botão NAVI/AV para alterar o ecrã de navegação.

### 5 Toque em "Yes/Oui/Ja".

Quando inicia o sistema de navegação pela primeira vez, aparece uma mensagem de confirmação a perguntar se deseja seleccionar outra língua. O inglês é a língua predefinida do sistema de navegação. Se desejar, pode seleccionar outra língua como apresentado.

- Para manter o inglês, toque em "No/Non/Nein". Depois, vá para o passo 7.
- Se desejar seleccionar outro idioma, toque em "Yes/Oui/Ja" e avance para o passo seguinte.

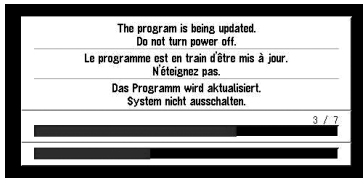
### 6 Seleccione o idioma da lista.

Toque na língua que deseja utilizar.



A língua seleccionada aqui só se reflecte nas funções de navegação (ex. Procura do destino, etc.).

É iniciada a instalação do programa na língua escolhida.



Quando a instalação terminar, aparece o visor de abertura.

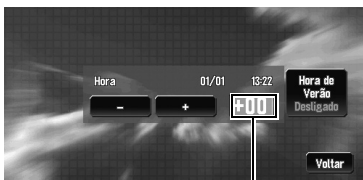


**7 Prima o botão NAVI/AV para alterar o ecrã de navegação.**

São necessários alguns minutos até que a navegação esteja pronta.

**8 Verifique os detalhes da mensagem de aviso e toque em "OK".**

**9 Para definir a diferença horária, toque em "+" ou "-".**



**Diferença temporal**

Aparece a diferença de fuso entre a hora originalmente definida no sistema de navegação (Hora da Europa central) e a localização actual do veículo. Se necessário, ajuste o fuso horário. Tocando em "+" ou "-", o ecrã do fuso horário altera-se em incrementos de uma hora. Pode definir o fuso horário de +3 horas até -3 horas.

**10 Se necessário, defina a hora de verão.**

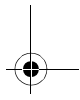
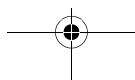
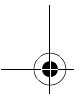
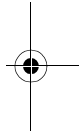
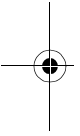
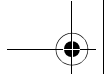
Por defeito, a hora de Verão está desligada. Toque em "Hora de Verão" para alterar a hora se estiver na hora de Verão. Isso activa o visor abaixo Hora de Verão "Ligado".

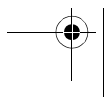
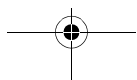
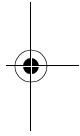
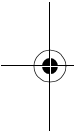
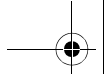


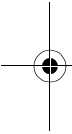
**11 Para concluir a definição, toque em "Voltar".**



O mapa dos arredores aparece.







**PIONEER CORPORATION**

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

**PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.  
TEL: (800) 421-1404

**PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium  
TEL: (0) 3/570.05.11

**PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936  
TEL: 65-6472-7555

**PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia  
TEL: (03) 9586-6300

**PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada  
TEL: 1-877-283-5901

**PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.**

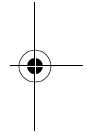
Blvd. Manuel Avila Camacho 138 10 piso  
Col. Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000  
TEL: 55-9178-4270

**先鋒股份有限公司**

總公司: 台北市中山北路二段44號13樓  
電話: (02) 2521-3588

**先鋒電子(香港)有限公司**

香港九龍尖沙咀海港城世界商業中心9樓901-6室  
電話: (0852) 2848-6488



Publicado pela Pioneer Corporation.  
Copyright © 2006 by Pioneer Corporation.  
Reservados todos os direitos.

Impresso na Bélgica  
MAN-CNDV-60M-PR

